



## Geschäftsbedingungen/Teilnahmebedingungen (JESIE-Goethe Sprachlernzentrum)

### 1. Allgemeine Bedingungen der Einschreibung

- 1.1 Eine Kursteilnahme ist ab dem Alter von 16 Jahren möglich.
- 1.2 Alphabetisierung wird vorausgesetzt.

### 2. Zahlungsbedingungen

- 2.1 Ohne Vorkenntnisse beginnt das Deutschlernen mit einem A1-Kurs. Kursteilnehmende mit Vorkenntnissen nehmen am Einstufungstest teil. Die Kursstufe wird auf Grundlage des Einstufungstests festgelegt. Nach der Einstufungsprüfung informiert das JESIE-Goethe Sprachlernzentrum die Kursteilnehmer rechtzeitig über das Zulassungsergebnis. Die vollständigen Kursgebühren müssen vor Beginn des Kurses bezahlt werden.
- 2.2) Die Kursteilnehmer können im Finanzbüro von JESIE die Kursgebühren in Bar bezahlen. Die Kursgebühren können auch überwiesen werden

Kontoinhaber : 江苏省苏教国际教育文化交流中心,

Kontonummer : 507967584504,

Bankname : 中国银行南京鼓楼支行

Bei der Überweisung sollen als Überweisungszweck „Goethe“, der Kursname sowie der Name der Kursteilnehmerin/des Kursteilnehmers vermerkt sein. Danach müssen der Belegzettel der Bank und das Anmeldeformular per E-Mail (E-Mailadresse: [kurse@goethe-slz.js.cn](mailto:kurse@goethe-slz.js.cn)) an uns geschickt werden.

### 3. Die Gebühren

- 3.1) Unsere Kurse können nur als Ganzes gebucht werden. Ein Eintritt nach Kursbeginn ist nur in Ausnahmefällen möglich und muss vorher mit dem JESIE-Goethe Sprachlernzentrum besprochen werden.
- 3.2) Bei der Buchung eines Folgekurses gewähren wir einen Rabatt von 200,- RMB.
- 3.3) Die Kursteilnehmer von anderen Goethe-Sprachlernzentren können bei der Buchung einen Rabatt von 50,- RMB extra genießen. In diesem Fall muss die Teilnahmebescheinigung vorgelegt werden.
- 3.4) Bei Buchung von mehr als 2 Perioden, Kinderkurs, Jugendkurs sowie Vorbereitungskurs für TestDaF ist von den oben genannten Rabatten ausgeschlossen.

### 4. Kurswechsel

Kurswechsel können innerhalb von 5 Tagen nach dem Kursbeginn vorgenommen werden, wenn der gewünschte Kurs noch freie Plätze hat und die Kursleiter zustimmen. Ein einmaliger Kurswechsel ist kostenlos, bei einem zweiten Kurswechsel werden Gebühren in Höhe von 100,- RMB erhoben. Bei einem Kurswechsel, kann der Lernstoff nicht umgetauscht werden.

### 5. Verschiebung

Der angemeldete Kurs kann nicht verschoben werden. Kann ein Teilnehmer einen Kurs nicht besuchen, für den er sich bereits angemeldet hat, so gelten die Rücktrittregelungen.

## 6. Rücktritt

6.1) Kann ein Teilnehmer einen Kurs nicht besuchen, für den er sich bereits angemeldet hat, so gelten die folgenden Regelungen: Erfolgt der Rücktritt vor dem ersten Kurstag, werden 90% der Gebühren zurückerstattet; wenn der Rücktritt vom Kurs erfolgt, bevor mehr als 1/3 der Unterrichtseinheiten vergangen sind, wird die Hälfte der Gebühren zurückerstattet; wenn der Rücktritt nach mehr als 1/3 geleisteter Unterrichtseinheiten des Kurses erfolgt, werden keine Kursgebühren zurückerstattet und es werden auch keine entsprechenden Gutscheine ausgestellt.

6.2) Die Rücktrittserklärung muss schriftlich eingereicht werden. Wenn der Kursteilnehmer nicht persönlich das Rücktrittsverfahren erledigen kann, muss er innerhalb des in Punkt 6.1 genannten Zeitraums eine schriftliche Erklärung über den Rücktritt bei uns vorlegen (E-Mail: [kurse@goetheslz.js.cn](mailto:kurse@goetheslz.js.cn)).

6.3) Für das Rücktrittsverfahren soll Folgendes vorgelegt werden: a.) der Originalbelegzettel der Bank und b.) die Kontoinformationen: Kontoinhaber, Kontonummer, Bankname (Vermerken Sie auch die konkrete Bankfiliale).

6.4) Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir auch im Falle von Krankheit nicht von den Rücktrittbedingungen absehen können.

## 7. Einstufung/Klassengröße

7.1) Die Zuweisung zu einer Kursstufe wird nach der Einstufungsprüfung festgelegt.

7.2) Wenn ein interner Kursteilnehmer die Abschlussprüfung nicht bestanden hat, ist er nicht berechtigt, sich zum Kurs der höheren Stufe anzumelden.

7.3) Für die Klassen ist eine Mindestzahl von normalerweise 12 Teilnehmern und eine Höchstgrenze von 23 Lernenden vorgesehen. Sollte die Zahl der Mindestteilnehmer unterschritten werden, behält sich das JESIE-Goethe Sprachlernzentrum die Absage oder Verlegung des Kurses vor. In diesem Fall wird den Teilnehmern eine Rückzahlung der Kursgebühren oder ein Kurswechsel angeboten. Um zu verhindern, dass ein Kurs abgesagt werden muss, der bei rechtzeitiger Anmeldung von Interessenten zustande gekommen wäre, bitten wir Sie auch, in Ihrem eigenen Interesse, sich frühzeitig anzumelden.

## 8. Teilnahmebescheinigung

Bei einer Teilnahme an mindestens 70% der Kursstunden sowie der Abschlussprüfung erhält der Teilnehmer eine Teilnahmebescheinigung von JESIE-Goethe Sprachlernzentrum.

## 9. Pflichten der Kursteilnehmer

Die Teilnehmer haben die Pflicht, die am JESIE-Goethe Sprachlernzentrum geltende Ordnungen, insbesondere die Ordnungen über den Unterricht sowie die Multimediaanlagen, einzuhalten.

## 10. Haftung des JESIE-Goethe Sprachlernzentrum/Höhere Gewalt

Die Haftung des JESIE-Goethe Sprachlernzentrum und seiner Mitarbeiter ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Das JESIE-Goethe



Sprachlernzentrum haftet auch nicht für den Ausfall seiner Leistungen aufgrund höherer Gewalt (z. B. Naturkatastrophen, Feuer, Überschwemmungen, Krieg, behördliche Anordnungen und alle anderen Umstände, die außerhalb der Kontrolle der Vertragsparteien stehen).

**Mit Unterzeichnung dieses Formulars bestätige ich, dass ich die geltenden Teilnahmebedingungen zur Kenntnis genommen habe und anerkenne.**

JESIE-Goethe Sprachlernzentrum  
Shanghai Lu 205, 210024 Nanjing